

mettere troppa carne al fuoco

Giacoma/Kolb	[carne] mettere troppa carne al fuoco fig (fare troppe cose contemporaneamente), zu viel auf einmal unternehmen, auf allen Hochzeiten tanzen fam
Il Sansoni Tedesco	[carne] <fig.> mettere troppa ~ al fuoco zuviel auf einmal unternehmen
Langenscheidt/DIT Par.	[carne] FIG. mettere, avere troppa ~ al fuoco sich (D) zu viel auf einmal vornehmen, zu viele Eisen im Feuer haben [fuoco] mettere troppa carne al ~ sich (D) zu viel auf einmal vornehmen (o zu viele Eisen im Feuer haben)
PONS online-Wörterb.	[carne] mettere troppa carne al fuoco fig sich zu viel vornehmen
Dardano	[carne] fig. mettere troppa c. al fuoco , fare troppe cose contemporaneamente [fuoco] fig. mettere troppa carne al f., fare troppe cose nello stesso tempo
De Agostini	[carne] loc. fig. e pvb.: mettere, avere troppa carne al fuoco, voler fare troppe cose nello stesso tempo [fuoco] fig.: mettere troppa carne al fuoco, intraprendere troppe cose in una volta
De Mauro	[mettere] mettere troppa carne al fuoco loc.v. CO voler fare più di quanto si sia in grado
Devoto/Oli	[carne] mettere troppa carne al fuoco , accingersi a troppe cose in una volta, rischiando di compromettere tutto [fuoco] FIG. mettere troppa carne al fuoco vedi CARNE [troppo] mettere troppa carne al fuoco vedi CARNE
Gabrielli	[carne] fig. Mettere, avere troppa carne al fuoco, occuparsi di troppe cose in una volta. [fuoco] fig. Mettere troppa carne al fuoco, impegnarsi in troppe cose contemporaneamente.
Garzanti	[carne] Locuz. Avere, mettere, porre, molta, troppa carne al fuoco, a fuoco, a cuocere: intraprendere contemporaneamente troppe imprese; accumulare i propri affari e le proprie attività in modo tale da

	<p>non poterli più seguire e dirigere.</p> <p>[troppo] Mettere troppa carne al fuoco: intraprendere troppe cose contemporaneamente.</p>
Palazzi/Folena	<p>[carne] <i>fig. mettere troppa carne al fuoco, fare troppe cose contemporaneamente</i></p> <p>[fuoco] <i>fig. mettere troppa carne al fuoco, impegnarsi in troppe attività contemporaneamente, introdurre troppi argomenti a un tempo ecc.</i></p>
Sabatini Coletti	<p>[carne] <i>fig. avere, mettere troppa c. al fuoco, avere, procurarsi troppe attività, affari, faccende da seguire</i></p> <p>[fuoco] <i>fig. mettere, avere troppa carne al f., impegnarsi contemporaneamente in troppe attività</i></p>
Treccani online	<p>[carne] <i>mettere troppa c. al fuoco, fare troppe cose in una volta, accingersi contemporaneamente a molte imprese, e sim.</i></p> <p>[fuoco] <i>mettere troppa carne al f., fig., impegnarsi in troppe cose insieme.</i></p>
Zingarelli	<p>[carne] mettere molta carne al fuoco, (<i>fig.</i>) cominciare più cose contemporaneamente</p> <p>[fuoco] mettere troppa carne al fuoco, (<i>fig.</i>) iniziare o trattare troppe cose contemporaneamente</p>
Capire l'antifona	<p>[mettere] mettere troppa carne al fuoco ♦ iniziare più cose contemporaneamente, senza avere la possibilità di dedicarsi a tutte con uguale impegno.</p>
Lapucci	<p>[fuoco] Mettere troppa carne al fuoco Avviare troppe faccende contemporaneamente, voler fare troppe cose col rischio di rovinarle tutte.</p>
Paola Sorge	<p>[carne] <i>mettere troppa carne al fuoco: intraprendere troppe cose contemporaneamente, dedicarsi a troppe cose.</i></p>
Pittàno	/
Quartu/Rossi	<p>[carne] mettere troppa carne al fuoco Figurato: dedicarsi a troppe cose, oppure intraprendere troppe attività contemporaneamente. [...]</p> <p>►► mettere molta carne al fuoco; avere molta carne al fuoco; esserci molta carne al fuoco; avere troppa carne al fuoco</p>
Cattana/Nesci	<p>[carne] <i>mettere troppa carne al fuoco, fare troppe cose insieme</i></p>
Diz. Ital. di base	<p>[carne] <i>Mettere troppa carne al fuoco = affrontare troppe questioni</i></p>

(Giunti)	contemporaneamente [fuoco] <i>Mettere troppa carne al fuoco</i> = impegnarsi in troppe cose contemporaneamente
----------	---